РОСПИСЬ ГОРОДА ВОЛЬМАРА

на 1881 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 141 Городоваго Положенія.)

Роспись доходовъ.

Глава I.

Обыкновенные доходы.

	Руб.	Коп.
Отдѣлъ 1. Съ городскихъ недвижимостей и оброчныхъ статей.		
1) Съ городскаго подмызка Іоганненгофъ	406	—
2) Съ корчмы „Золотой левъ“	521	—
3) Съ поземельнаго участка „Моянская земля“	71	—
4) Съ пахатныхъ земелъ	290	45
5) Съ сѣнокосовъ	19	—
6) Съ грунта отданнаго подъ еврейское кладбище	3	60
7) Съ городскаго дома	416	—
8) Съ ярмарочныхъ сборовъ	170	—
9) Съ городскаго водопровода	350	—
10) Съ городскаго пастбища	66	—
11) Съ дровъ изъ городскаго лѣса	270	—
Отдѣлъ 2. Сборы съ владѣльцевъ недвижимыхъ имуществъ.		
12) Городскихъ повинностей съ недвижимыхъ имуществъ	2,060	71
13) Поземельнаго оброка съ принадлежащихъ къ городскому валу грунтовъ	109	11
Отдѣлъ 3. Сборъ съ промышленниковъ.		
14) Сбора съ купеческихъ и промышленныхъ свидѣтельствъ	1,310	—
15) Сбора съ невладѣющихъ недвижимостью купцовъ и промышленниковъ	350	—
16) Сбора съ литератовъ	15	—
17) Сбора съ питейныхъ заведеній	2,990	—
18) Сбора съ постоялыхъ дворовъ	50	—
19) Сбора съ питейныхъ свидѣтельствъ	402	50
Отдѣлъ 4.		
20) Съ контрактовъ и договоровъ	50	—
21) Съ векселей при протестѣ и заемныхъ писемъ	50	—
22) За клейменіе мѣръ и гирь	2	22
Отдѣлъ 5.		
23) взноса отъ казны на квартиры мѣстнымъ войскамъ	840	20

ПРИЛОЖЕНИЕ

Глава II.
Необыкновенные доходы.

		Руб.	Коп.
24)	Сборовъ въ пользу бѣдныхъ и добровольныхъ приношеній на усиленіе капитала для содержанія бѣдныхъ	250	—
25)	Пособія податной кассы на содержаніе 3. класса уѣзднаго училища	400	—
26)	Процентовъ съ резервнаго капитала:		
	а) капитала въ пользу бѣдныхъ . . . 117 р. — к.		
	б) капитала городскаго . . . . 224 „ 50 „	341	50
	Итого	11,804	29

Роспись расходовъ.

Глава I.
Текущіе расходы.

Отдѣлъ 1. На содержаніе мѣстъ и лицъ Городскаго Управленія.

1\. Общественнаго Управленія.

		Руб.	Коп.
1)	Жалованье городскому секретарю	400	—
2)	Жалованье бухгалтеру онъ же и кассиръ	500	—
3)	Жалованье переводчику	150	—
4)	Жалованье 1. писарю	100	—
5)	Жалованье 2. писарю	100	—
6)	Жалованье рыночному надзирателю	85	—
7)	Жалованье служителю	150	—
8)	Жалованье двумъ ночнымъ караульщикамъ	240	—
9)	Жалованье двумъ сторожамъ денежной кладовой . .	96	—
10)	На канцелярскія потребности	100	—

2\. Судебнаго Управленія.

		Руб.	Коп.
11)	Жалованье секретарю магистрата	500	—
12)	Жалованье полицейскому ратсгеру	300	—
13)	Жалованье архиваріусу, онъ же и письмоводитель полиціи	300	—
14)	Жалованье переводчику	100	—
15)	Жалованье 1. писарю	100	—
16)	Жалованье 2. писарю	90	—
17)	Жалованье министеріалу	200	—
18)	Жалованье служителю	150	—
19)	На канцелярскія потребности.	100	—
20)	Жалованье городскому врачу	180	—
21)	Жалованье городской повивальной бабкѣ	100	—
22)	Жалованье городскому трубочисту	25	—
23)	Жалованье тюремному надзирателю	20	—
24)	Пособіе на содержаніе канцеляріи уѣзднаго фискала .	17	16
25)	На содержаніе огнегасительныхъ снарядовъ	250	—

Отдѣлъ 2. На содержаніе городскихъ имуществъ и наемъ необходимыхъ городу помѣщеній.

		Руб.	Коп.
26)	На отопленіе городскихъ зданій	247	90
27)	На очищеніе ратуши	20	—
28)	Взносъ на отопленіе занимаемыхъ господиномъ Губернскимъ Начальникомъ помѣщеній	16	45
29)	Взносовъ на освѣщеніе помѣщенія, назначеннаго для разбирательства по арестантскимъ дѣламъ	15	—
30)	Поземельныя деньги платимыя церкви за уступленный ею городу принадлежащій къ валу грунтъ	7	15
31)	Страхованіе городскихъ зданій	105	36

Отдѣлъ 3. На наружное благоустройство города.

		Руб.	Коп.
32)	Ремонтъ городскихъ зданій	500	—
33)	На содержаніе городскихъ часовъ	60	—

	Руб.	Коп.
34) На освѣщеніе города	550	—
35) На содержаніе городскаго водопровода	1,000	—
36) На очищеніе улицъ передъ городскими зданіями	30	—
37) На содержаніе городской дороги	30	—
38) Содержаніе городскихъ аллей	100	—

Отдѣлъ 5. Выдача воинскимъ чинамъ квартирныхъ денегъ и другіе расходы по военной части.

	Руб.	Коп.
39) Квартирныхъ денегъ начальнику мѣстной команды и вмѣстѣ съ тѣмъ на его канцелярію	250	—
40) Квартирныхъ денегъ двумъ квартирующимъ здѣсь жандармскимъ унтеръ-офицерамъ	140	—
41) На отопленіе и освѣщеніе помѣщеній мѣстной команды	464	80
42) Квартирныхъ денегъ казенному телеграфному ревизору	30	—

Отдѣлъ 5. На содержаніе учебныхъ благотворительныхъ и другихъ заведеній.

	Руб.	Коп.
43) На содержаніе начальнаго училища для мальчиковъ	525	—
44) На содержаніе городскаго дѣвичьяго училища	300	—
45) На содержаніе 3. класса уѣзднаго училища	400	—
46) На призрѣніе бѣдныхъ	300	—
47) Взносовъ на содержаніе городской церкви и діаконата	44	—
48) На отопленіе церкви	30	—
49) Взносъ на содержаніе Статистическаго Комитета	13	83
50) Взносъ на содержаніе Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	20	—

Отдѣлъ 6. Мелочные расходы.

	Руб.	Коп.
51) На выписку газетъ	75	41
52) На чрезвычайные случаи	876	23

Глава II.

Единовременные расходы.

	Руб.	Коп.
53) На мощеніе и перемощеніе улицъ	500	—
54) Пособіе начальному училищу для мальчиковъ	500	—
55) Пособіе латышскому церковному начальному училищу	100	—
56) На содержаніе городской больницы	200	—
Всего	11,804	29

Budget der Stadt Wolmar

pro 1881.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 141 der Städteordnung.)

Einnahme-Budget.

I. Capitel.

Gewöhnliche Einkünfte.

Abschnitt 1. Aus den Stadtbesitzlichkeiten und Obrokstücken.

	Rbl.	Kop.
1) Von dem Stadtgütchen Johannishof	406	—
2) Von dem Stadtkruge „Goldener Löwe"	521	—
3) Von dem Grundstück „Mojahns Land"	71	—
4) Von Ackerländereien	290	45
5) Von Heuschlägen	19	—
6) Vom Ebräerkirchhofe	3	60
7) Miethe vom Stadthause	416	—
8) Jahrmarktssteuern	170	—
9) Für Benutzung der Wasserleitung	350	—
10) Aus der Stadtweide	66	—
11) Für Holz aus dem Stadtwalde	270	—

Abschnitt 2. Steuern von Immobilienbesitzern.

	Rbl.	Kop.
12) Stadtabgaben von Immobilien	2,060	71
13) Grundzins von den Stadtwallgründen	109	11

Abschnitt 3. Steuern von Industriellen.

	Rbl.	Kop.
14) Steuern von den Handels- und Gewerbescheinen	1,310	—
15) Steuern von den unbesitzlichen Handel- u. Gewerbetreibenden	350	—
16) Steuern von den Litteraten	15	—
17) Steuern von den Tracteuranstalten	2,990	—
18) Steuern von den Einfahrten	50	—
19) Steuern von den Getränkepatenten	402	50

Abschnitt 4. Indirecte Steuern.

	Rbl.	Kop.
20) Von Contrakten und Verträgen	50	—
21) Von Wechselprotesten und Leihbriefen	50	—
22) Für Stempelung von Maßen und Gewichten	2	22

Abschnitt 5.

	Rbl.	Kop.
23) Von der hohen Krone für die Militairbequartierung	840	20

II. Capitel.

Außerordentliche Einkünfte.

	Rbl.	Kop.
24) Armencollecten und freiwillige Beisteuern zum Armenfonds	250	—
25) Beitrag der Steuerkasse zur Unterhaltung der 3. Klasse der Kreisschule	400	—
26) Zinsen vom Reserve-Capital:		
a. des Armenfonds . . . 117 Rbl. — Kop.		
b. der Stadt . . . 224 „ 50 „		
	341	50
Summa	11,804	29

Ausgabe-Budget.

I. Capitel.

Laufende Ausgaben.

	Rbl.	Kop.
Abschnitt 1. Unterhaltung von Behörden und Personen der Stadtverwaltung.		
1. Der Communalverwaltung.		
1) Gehalt des Stadtsecretairs	400	—
2) Gehalt des Buchhalters und Cassirers	500	—
3) Gehalt des Translateurs	150	—
4) Gehalt des 1. Kanzlisten	100	—
5) Gehalt des 2. Kanzlisten	100	—
6) Gehalt des Marktvoigts	85	—
7) Gehalt des Dieners	150	—
8) Gehalt zweier Nachtwächter	240	—
9) Gehalt zweier Cladowoiwächter	96	—
10) Zu Kanzleibedürfnissen	100	—
2. Der Justizverwaltung.		
11) Gehalt des Secretairs des Magistrats	500	—
12) Gehalt des Polizeirathsherrn	300	—
13) Gehalt des Archivars und Schriftführers der Polizei	300	—
14) Gehalt des Translateurs	100	—
15) Gehalt des 1. Kanzlisten	100	—
16) Gehalt des 2. Kanzlisten	90	—
17) Gehalt des Ministerials	200	—
18) Gehalt des Dieners	150	—
19) Zu Kanzleibedürfnissen	100	—
20) Gehalt des Stadtarztes	180	—
21) Gehalt der Stadthebamme	100	—
22) Gehalt des Stadtschornsteinfegers	25	—
23) Gehalt des Gefängnißaufsehers	20	—
24) Beitrag zur Unterhaltung der Kanzlei des Kreisfiscals	17	16
25) Unterhaltung des Feuerlöschwesens	250	—
Abschnitt 2. Unterhaltung der Stadtbesitzlichkeiten und Miethe von Localen von Seiten der Stadt.		
26) Beheizung der Stadthäuser	247	90
27) Vereinigung des Rathhauses	20	—
28) Beitrag zur Beheizung der von dem Herrn Gouvernements-Chef eingenommenen Räume	16	45
29) Beitrag zur Beleuchtung des Locals der Untersuchungs-Arrestanten	15	—
30) Zahlung von Grundgeldern an die Stadtkirche für die der Stadt abgetretenen Wallgründe	7	15
31) Versicherung der Stadtgebäude	105	36
Abschnitt 3. Aeußere Wohleinrichtung der Stadt.		
32) Remonte der Stadthäuser	500	—
33) Unterhaltung der Stadtuhr	60	—

	Rbl.	Kop.
34) Beleuchtung der Stadt	550	—
35) Unterhaltung der städtischen Wasserleitung	1,000	—
36) Bereinigung der Straßen vor den Stadtgebäuden . . .	30	—
37) Unterhaltung des Stadtweges	30	—
38) Unterhaltung der Stadtalleen	100	—
Abschnitt 4. Auszahlung von Quartiergeldern an Militairbeamte und andere Ausgaben für das Militair.		
39) Quartiergeld dem Chef des örtl. Commandos und dessen Kanzlei	250	—
40) Quartiergeld den beiden hier stationirten Gensdarmen-Unteroffizieren	140	—
41) Beheizung und Beleuchtung des örtlichen Commandos . .	464	80
42) Quartiergeld dem Krons-Telegraphen-Revisor	30	—
Abschnitt 5. Unterhaltung von Lehr-, Wohlthätigkeits- und anderen Anstalten.		
43) Der Knaben-Elementarschule	525	—
44) Der Stadt-Töchterschule	300	—
45) Der 3. Classe der Kreisschule	400	—
46) Zur Armenversorgung und Verpflegung	300	—
47) Beitrag zur Unterhaltung der Stadtkirche und des Diaconats	44	—
48) Beheizung der Kirche	30	—
49) Beitrag zur Unterhaltung des statistischen Comitées . . .	13	83
40) Beitrag zur Unterhaltung des Ministerii des Innern . .	20	—
Abschnitt 6. Kleine Ausgaben.		
51) Abonnement von Zeitungen	75	41
52) Für extraordinaire Fälle	876	23
II. Capitel. Einmalige Ausgaben.		
53) Zur Neu- und Umpflasterung von Straßen	500	—
54) Beitrag für die Knaben-Elementarschule	500	—
55) Beitrag zur lettischen Kirchenschule	100	—
56) Beitrag zur Unterhaltung des Stadt-Krankenhauses . . .	200	—
Summa	11.804	29

Рига-Замокъ, 13. Февраля 1881.

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

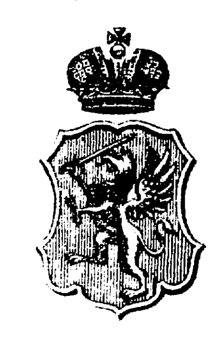
Секретарь К. Ястржембскій.

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIX. Jahrgang.

№ 19. Пятница 13. Февраля. — Freitag 13. Februar. **1881.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Рижскій Уѣздный Воинскій Начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ Украинскаго Драгунскаго Его Королевскаго Высочества Принца Оранскаго полка Алексѣемъ Прокофьевымъ указа объ отставкѣ, выданнаго ему бывшимъ окружнымъ генераломъ упраздненнаго 1. округа бывшаго отдѣльнаго корпуса внутренней стражи, отъ 5. Ноября 1862 года за № 496 и о снабженіи этаго рядоваго дубликатомъ съ того указа объ отставкѣ за тѣмъ же №, проситъ подлинный указъ рядоваго Прокофьева считать не дѣйствительнымъ, и если документъ сей кѣмъ либо будетъ найденъ, то таковой долженъ быть доставленъ въ Управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 108.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

По распоряженію Лифляндской Казенной Палаты отъ 26. Января сего года оставленный за штатомъ письмоводитель Феллинскаго Уѣзднаго Казначейства, коллежскій регистраторъ Иванъ Антоновичъ Пржіалговскій, опредѣленъ канцелярскимъ чиновникомъ того же Казначейства, съ 1. Января сего 1881 года. № 165.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся отъ 15. и 17. сего Января, уволенный въ отпускъ унтеръ-офицеръ Карлъ Васильевъ Клевезаль и приписанный къ крестьянскому обществу лѣсничества Тауэркальнъ Федоръ Вирзисъ, опредѣляются на службу по найму въ штатъ Рижской Телеграфной Станціи, первый телеграфистомъ 3. разряда и второй телеграфистомъ 4. разряда нисшаго оклада, Вирзисъ съ 1. и Клевезаль съ 15. Января с. г. № 484.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Г. А. Бригеру заготовленіе духовъ въ мыловаренномъ его заводѣ въ собственномъ его домѣ на углу Столбовой и Церковной улицъ № 12 въ С.-Петербургскомъ форштадтѣ подъ пол. № 318. № 469.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem H. A. Brieger die Concession zur Anfertigung von Odeurs seiner an der Ecke der Säulen- und Kirchenstraße Nr. 12 belegenen Seifenfabrik hiermit ertheilt worden. Nr. 469.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ Рижскаго гражданина Фридриха Вильгельма Реклинга, который имѣетъ отъ роду 27 или 28 лѣтъ, вѣроисповѣданія лютеранскаго, холостой, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ. № 416.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Rigaschen Bürgerokladisten Friedrich Wilhelm Reckling, welcher 27 oder 28 Jahre alt, lutherischer Confession und ledig ist, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das Rigasche Landgericht auszusenden. Nr. 416.

Вдова штабсъ-капитана Ольгинской постовой команды Щеголева Вильгельмина заявила Рижской Управѣ Благочинія о потерѣ выданнаго ей Лифляндскою Казенною Палатою расчетнаго листа за № 118, на полученіе въ 1881 году пенсіи изъ Рижскаго Губернскаго Казначейства.

Вслѣдствіе сего Лифляндская Казенная Палата имѣетъ честь просить всѣ присутственныя мѣста, а подчиненнымъ предписываетъ, считать упомянутый расчетный листъ недѣйствительнымъ и не допускать, чтобы таковой употребляемъ былъ кѣмъ-либо; а въ случаѣ предъявленія отобрать оный и доставить сей Палатѣ для уничтоженія. № 402.

Da die Wittwe des Stabscapitains des im Olginschen Posten stationirten Commandos Wilhelmine Schtschegolewa der Rigaschen Polizei-Verwaltung die Anzeige gemacht hat, daß der ihr vom Livländischen Kameralhofe zum Empfange der Pension pro 1881 ertheilte Berechnungsbogen sub Nr. 118, abhanden gekommen, so ergeht hiermit seitens des Livländischen Kameralhofes an die resp. Oberbehörden die Bitte, an die resp. Polizeibehörden aber der Auftrag, das nunmehr als mortificirt zu betrachtende Document im Auffindungsfalle diesem Kameralhofe zur Vernichtung einzusenden. Nr. 402.

Gemäß § 89 der Beilage B zu § 4 der Livländischen Bauer-Rentenbank von 1860 wird von der Ober-Verwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß im Laufe des Jahres 1880 weder Rentenbriefe neu emittirt noch ausgeloost worden sind, und daß daher am Schlusse des Jahres 1880 ebenso wie zum 1. Januar ej. a., Rentenbriefe für S.-Rbl. 309,600 sich in Curs befanden und daß ferner bei der Bauer-Rentenbank zur Zeit noch Verhandlungen wegen Emittirung von S.-Rbl 14800 in Rentenbriefen an 13 Grundstücke im Gange sind. Nr. 10. 3

Riga, am 31. Januar 1881.

Am 31. Januar c. wurde im Pinkenhofschen Walde die Leiche eines unbekannten Mannes aus dem Arbeiterstande gefunden. Defunctus ist circa 50 Jahre alt, mittlerer Statur, hat dunkelgraues Haar und graue Augen. Von der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts werden daher alle Diejenigen, welche über die Hingehörigkeit des Unbekannten Auskünfte zu geben im Stande sein sollten, aufgefordert, sich sobald als möglich zu melden.

Riga, Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 10. Februar 1881. Nr. 518. 3

Da der zum Zunftoklad der Stadt Werro verzeichnete Gustav Eduard Constantin Blomerius die Anzeige gemacht hat, daß ihm der vom Werroschen Magistrate, d. d. 22. December 1880 sub Nr 394 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen so werden sämmtliche Stadt u. Landpolizeibehörden hierdurch ersucht, den erwähnten Paß im Auffindungsfalle dem Werroschen Magistrate einzusenden mit den etwa fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 26. 3

Werro-Steuerverwaltung, den 29. Januar 1881.

Kad tas pee schihs walstes peederigs Artur Ranting (Rattik) jaw wairak gadus sawas krohna un walstes maksaschanas lihdsinajis naw un schai pagasta waldibai tapascha dsihwes weeta nesinama, tad tohp wisas zeen. pilsehtu-, muischu- un pagasta polizejas laipni luhgtas, kur tas Artur Ranting (Ratik) atronams buhtu, to paschu schai pagasta waldibai arestantu kahrtâ peesuhtiht likt.

Mujahn pagasta waldibâ, 2. Februar 1881.
Nr. 35. 3

Wisas polizeju waldibas tohp zaur scho no Ehrgku draudsê buhdamas Ogeresmuischas pagasta waldibas luhgtas, tohs pee scha pagasta peederigus zilwekus, kuri newar kwihtu atrahdiht, ka sawas peenahzigas maksaschanas par 1880/81 g. aismaksajuschi, jeb leezibas sihmu, kâ teem ir pakauts zitôs pagastôs jeb pilsehtâs, usturetees, tuhlin is saweem polizejas aprinkeem israidiht, lai tee buhtu peespeesti sawus peenahkumus ispildiht.

Ogeresmuischas pag.-wald., 29. Dezember 1880.
Nr. 212. 2

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 16. Januar 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Testamente publicirt worden sind:

1) die testamentarische Disposition des weiland hiesigen Kaufmanns Grigory Petrow Kaschkin;
2) die testamentarische Disposition der weiland Wittwe Charlotte Gottliebe Sophie Eulenburg, verw. gewesenen Stahl und alsdann abgeschiedenen Schwartz, geb. Saß.

Alle Diejenigen, welche gegen die vorbezeichneten Testamente rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 750.

Riga-Rathhaus, den 28. Januar 1881.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 16. Januar 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) der der Wittwe Helene Charlotte Kulikowsky gehörig gewesene, im 3. Quartier des Moskauer Stadttheils auf Kojenholm sub Pol.-Nr. 4A belegene $81\frac{3}{4}$ Q.-Ruthen im Flächenraum enthaltende Grundplatz sammt den Resten der auf demselben befindlich gewesenen, niedergebrannten Gebäude sammt Appertinentien — dem August Alexander Kulikowsky;

2) die der unverehelichten Ottilie Elisabeth Kilp gehörig gewesene, im Patrimonialgebiet der Stadt Riga am Stintsee sub Land-Pol. Nr. 126 belegene Besitzlichkeit Annenhof, vormals Meyers- oder Hoffmannshof, auch Tukschekulle genannt, sammt Appertinentien — dem hiesigen Kaufmann Emanuel Lindenberg;

3) das dem hiesigen Kaufmann Alexander Tjugin, handelnd hierselbst unter der Firma Louis Lundmann u. Co., gehörig gewesene, im 4. Quart. des 1. Vorstadttheils an der Petersburger Chaussée sub Pol.-Nr. 85L belegene Immobil sammt Appertinentien — dem hiesigen Kaufmann und Maschinenfabrikanten Gustav Ferdinand Pirwitz;

4) der dem Fleischermeister Friedrich Edmund Heß gehörig gewesene, im 1. Quart. des 2. Stadttheils an der Scharrengasse sub Pol.-Nr. 246 unter den Wohnungen der Petrikirchenleute belegene, vormals mit der Scharren-Nr. 5, zufolge Protocolls Eines Edlen Amtsgerichts vom 25. Juli 1863 mit der Scharren-Nr. 7 versehene Fleischscharren sammt Appertinentien — dem hiesigen Fleischermeister Georg Christoph Scheffel;

5) das von dem weil. Arbeiter Carl Gotthilf Silling neuerbaute, im Patrimonialgebiete der Stadt Riga jenseits der Düna an der Bauskeschen Straße sub Land-Pol.-Nr. 6 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer Carl Gotthilf Silling, modo dessen Nachlaß;

6) das dem weiland Arbeiter Carl Gotthilf Silling, modo dessen Nachlaß gehörig gewesene, im Patrimonialgebiete der Stadt Riga jenseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 6, an der Bauskeschen Straße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — den Erben defuncti, nämlich dessen Wittwe Marie Elisabeth Silling, geb. Strauß, und deren Sohn Martin Robert Gotthilf Silling;

7) das den Geschwistern Nicolai, Nadeschda (verehelichten Smirnow), Anna, Helene, und Nikita Besrutschkin gehörig gewesene, im 1. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Milchstraße sub Pol.-Nr. 162 belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Dienstmann Janne Auning;

8) das dem Kaufmann Johann Grause gehörig gewesene, im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Bischofsstraße sub Pol.-Nr. 2 belegene steinerne Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Kaufmann Zabel Salmanowitsch Maisel;

9) das der weiland Frau Olga Kyber, geb. Baronesse Wrangell, gehörig gewesene, im 3. Quart. des 1. Vorstadttheils an der großen Alexanderstraße sub Pol.-Nris. 19 und 20 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — den Erben defunctae, deren Söhnen den erblichen Ehrenbürgern Eugen Ferdinand Kyber und Eduard Victor Kyber;

10) die von dem Vereine zur Einrichtung einer Turnhalle (врачебно-гимнастическаго заведенія) neuerbaute, im 1. Quart. des 1. Stadttheils am Stadtcanal in einer Nebenstraße der Nicolaistraße sub Pol.-Nr. 257 belegene steinerne Turnhalle sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer, dem Vereine zur Errichtung einer Turnhalle (врачебно-гимнастическаго заведенія);

11) das zum Nachlasse des weil. Maurergesellen und späteren Bahnmeisters Julius Gotthard Engel gehörig gewesene, im 3. Quartier der Petersburger Vorstadt an der kleinen Reeperstraße sub Pol.-Nr. 325a belegene Immobil sammt Appertinentien — der Wittwe defuncti, Therese Barbara Engel, geb. Neulandt, und deren Kindern, Emma Cordula und Julius Carl, Geschwistern Engel;

12) der von dem, dem verabschiedeten Soldten Jahn Krutku gehörigen, im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils an der Lilien- und Sternstraße sub Pol.-Nr. 542 belegenen Immobile abgetheilte, ebendaselbst sub Pol.-Nr. 542 gelegene, 239 Q.-Fad. im Flächenraum enthaltende Grundplatz sammt dem auf diesem befindlichen Wohnhause und allen sonstigen Appertinentien — dem zum Gute Kastran verzeichneten Adam Ohsol;

13) das der hiesigen Arbeiterocladistin Agafja Maximowa Sprawkin gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils an der kleinen Bergstraße sub Pol.-Nr. 595b (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils ebendaselbst sub Pol.-Nr. 100) belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem verabschiedeten Soldaten Morduch Lestsch;

14) das von dem Zinkgießer Friedrich Adolph Kunze und dem Bildhauer Friedrich Leopold Kaerger neuerbaute, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils an der verlängerten Elisabethstraße sub Pol.-Nr. 571 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauern Friedrich Adolph Kunze und Friedrich Leopold Kaerger;

15) das dem weil. Malermeister Alexander Iwanow Solowjew gehörig gewesene, im 3 Quart. des 2. Vorstadttheils an der kleinen Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 414 belegene Immobil sammt Appertinentien — den Erben defuncti, nämlich dessen Wittwe Katharina Wassiljewna Solowjew und deren Kindern Wassily Alexandrow, Eudoxia alias Ewdokeja Alexandrowa, Iwan Alexandrow, Irina Alexandrowa und Natalie Alexandrowa, Geschwistern Solowjew;

16) das von dem Arbeiter Feklist Michailow Tichomirow erbaute, im 2. Quart. des 2. Moskauer Stadttheils an der Jaroslawschen Straße sub Pol.-Nr. 385 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem vorgenannten Erbauer Feklist Michailow Tichomirow;

17) das dem Simon Nicolai Kresche gehörig gewesene, im 2. Quart. des 2. Moskauer Stadttheils auf Kojenholm an der Kojenholmschen und der Friedrichstraße sub Pol.-Nr. 375 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem hiesigen Dienstokladisten Christoph Dombrowsky;

18) das dem Techniker Leo Heylmann gehörig gewesene, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils auf Duntenhof an der Hospitalstraße sub Pol.-Nr. 377a belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Tischler Jahn Kurpneek;

19) das dem Zollbesucher Nicolai Lukaschewsky gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 546A belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Schmied Jahn Wehrit;

20) das von der Greete Sehberg, geb. Laß, neuerbaute, im 1. Quart. des 2. Moskauer Stadttheils an einer Nebenstraße der Lagerstraße sub Pol.-Nr. 691a belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — der vorgenannten Erbauerin Greete Sehberg, geb. Laß.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 751.

Riga-Rathhaus, den 28. Januar 1881.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 16. Januar 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths

1) das der Wittwe Anna Mathilde Neuland, geb. Ramlau, gehörige, im 2. Quartier des 2. Stadttheils an der Carlsstraße sub Pol.-Nr. 250 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien mit den ebendaselbst sub Pol.-Nris. 251, 252, 332 u. 333 belegene, der Wittwe Anna Mathilde Neuland, geb. Ramlau, gehörigen Wohnhäusern sammt Appertinentien zu einem einheitlichen Immobile zusammen gezogen worden ist;

2) das dem Advocaten F. von Magnus gehörige, allhier auf Sassenhof an der Dünamündeschen Straße sub Pol.-Nr. 69B belegene Immobil sammt Appertinentien — mit dem ebendaselbst sub Pol.-Nr. 69c belegenen, dem Advocaten F. v. Magnus gehörigen Immobile sammt Appertinentien, zu einem einheitlichen Immobile zusammengezogen worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen diese Auftragsänderungen rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlautbarung Ersterer, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 752.

Riga-Rathhaus, den 28. Januar 1881.

Nachdem der dimittirte Rendant der Livländischen Credit-Oberdirection Alexander von Brasch allhier zu Riga unverehelicht verstorben und das von demselben am 10 November 1877 in Gegenwart zweier Zeugen errichtete Testament offen dem Livländischen Hofgerichte eingeliefert worden, ist vom Hofgerichte auf desfallsigen Antrag des zum Nachlaß-Curator bestellten Herrn Landraths E. von Brasch, Excellenz, gemäß dem Provinzialrecht der Ostseegouvernements Thl. III Art. 2451 und 2452 verfügt worden, gedachtes Testament bei diesem Hofgerichte am 27. Februar a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, was allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende oberwähnte Testament des weiland dimittirten Rendanten Alexander von Brasch aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und dreien Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Zugleich werden Alle und Jede, welche an den verstorbenen dimittirten Rendanten Alexander von Brasch, modo dessen Nachlaß als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder dem Verstorbenen verschuldet sind oder irgend welche demselben gehörige Vermögensstücke in Händen haben, von diesem Hofgerichte desmittelst aufgefordert und angewiesen, innerhalb sechs Monaten a dato, also nicht später als am 27. Juli d. J. bei diesem Hofgerichte ihre Forderungen anzumelden und ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Schulden anzugeben und die in ihren Händen befindlichen Vermögensstücke des Verstorbenen anher einzuliefern und zwar bei der Commination, daß nach Ablauf der hierdurch vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende mit ihren etwanigen Ansprüchen und Forderungen an den weiland Alexander von Brasch, modo dessen Nachlaß, nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt und mit den etwanigen Schuldnern und mit den Inhabern der dem Verstorbenen gehörigen Vermögensstücke aber nach den Gesetzen verfahren werden soll. Nr. 521. 1

Riga-Schloß, den 27. Januar 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Johann Gustav Jürgensohn, kraft dieses öffentlichen Proclams, Alle und Jede, welche:

A. wider die zufolge des zwischen dem Herrn Hofrath Carl von Sengbusch, als Verkäufer, und dem Johann Gustav Jürgensohn, als Käufer, am 8. April 1880 abgeschlossenen und am 2. Juni 1880 sub Nr. 198 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Acquisition des im Rigaschen Kreise und Papendorfschen Kirchspiele belegenen Gutes Welkenhof sammt Appertinenten und Inventarium, jedoch mit Ausnahme des im Jahre 1875 in einem Landwerthe von 12 Thlr. 41 Gr. zum Schullande verkauften Landstückes, Seitens des Johann Gustav Jürgensohn für den Preis von 39,200 Rbl.,

B. wider die Mortification der nach dem am 3. December 1840 zwischen dem dimittirten Capitain Wilhelm von Kade und dem Herrn Hofrath Carl von Sengbusch über den Verkauf genannten Gutes Welkenhof an Letzteren abgeschlossenen und am 13. Februar 1842 sub Nr. 12 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracte von dem Käufer Carl von Sengbusch an den Verkäufer Wilhelm von Kade bei der Uebergabe des Gutes und bei der Adjudication desselben zu zahlen gewesenen, auch laut Quittungen auf genanntem Contracte bereits bezahlten, jedoch wegen des angezeigtermaßen verloren gegangenen Kaufcontracts und der darauf verschriebenen Quittungen noch nicht delirten Kaufschillingsrestforderungen von 5000 Rbl. und 2000 Rbl.,

C. wider die Mortification des erwähnten Kaufcontracts, soweit derselbe die oberwähnten Kaufschillingsrestforderungen betrifft,

Einwendungen, oder aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken an das genannte Gut Welkenhof sammt Appertinentien und Inventarium, Ansprüche oder Forderungen, mit Ausnahme jedoch aller öffentlichen Abgaben und Lasten, sowie mit Ausnahme der auf dem qu. Gute ruhenden Pfandbriefforderungen der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der übrigen ingrossirten und contractlich übernommenen Forderungen und Verpflichtungen, formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar hinsichtlich der oben sub A erwähnten Acquisition des Gutes Welkenhof innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 13. März 1882, dagegen hinsichtlich der oben sub B und C gedachten Mortification innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der oben sub A erwähnte Kaufcontract in allen Theilen für rechtskräftig erkannt, das obgenannte Gut Welkenhof sammt Appertinentien und Inventarium, mit alleiniger Ausnahme des oberwähnten, bereits verkauften Landstückes, frei von allen nicht ausdrücklich von der Meldung ausgenommenen Schulden, Lasten und Verhaftungen dem Johann Gustav Jürgensohn

zum Eigenthum adjudicirt und die oben sub B gedachten Kaufschillingsrestfordirungen von 5000 Rbl. und 2000 Rbl. S., sowie der sub C erwähnte Contract, soweit derselbe diese oben erwähnten Kaufschillingsrestforderungen betrifft, für mortificirt erkannt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 496. 2

Riga-Schloß, den 27. Januar 1881.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Handlungs-Commis Herrmann Berg irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 28. Juli 1881, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 28. Januar 1881.

Nr. 78. 1

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Rigaschen Kaufmann 1. Gilde Valentin Adolph Bergbohm, in Firma V. Bergbohm, irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und beziehungsweise unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, beziehungsweise Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, beziehungsweise bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga, Rathhaus, im Vogteigerichte, den 6. Februar 1881. Nr. 133. 3

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Buchhalters und Cassirers Herrn Hermann Eduard Hartmann entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 16. Juli 1881, bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, den 16. Januar 1881.

Nr. 63. 1

Nachdem der Müller Gustav Parwei, zufolge des zwischen ihm und dem Jaan Aun am 11. December 1880 abgeschlossenen und am 13. December 1880 sub Nr. 134 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts, das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 415 belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien für die Summe von 2000 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig, zur Besicherung seines Eigenthums, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Gustav Parwei und dem Jaan Aun abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 7. März 1882 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 415 belegenen Immobil, zu welchem auch eine steinerne Schmiede gehört, dem Gustav Parwei, nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts, zugesichert werden. Nr. 101. 1

Dorpat-Rathhaus, den 24. Januar 1881.

Nachdem der hiesige Kaufmann G. Pujad seine Insolvenz dem Rathe gegenüber erklärt und bonis cedirt hat, ist von dieser Behörde, nach Vortrag der Angaben des Kaufmanns G. Pujad, über den Bestand seines Activ- und Passiv-Vermögens die Eröffnung des General Concurses verfügt und die Consignation des cridarischen Vermögens bewerkstelligt worden. Im weiteren Verfolg der obgedachten Verfügung, welche ihre Begründung in der rechtsgenügend bescheinigten Insufficienz der Masse findet, werden nun von dem Rathe dieser Stadt alle Diejenigen, welche an den Cridaren Kaufmann G. Pujad Forderungen oder Ansprüche irgend welcher Art erheben, oder an dessen Vermögen Rechte geltend machen wollen, hierdurch aufgefordert und angewiesen, solche Forderungen Rechte und Ansprüche binnen der Präclusivfrist von sechs Monaten, also spätestens am 30. Juli 1881, Mittags 12 Uhr, in gesetzlicher Weise anher anzumelden und zu begründen, widrigenfalls diejenigen Forderungen, Ansprüche und Rechte, welche im Laufe der anberaumten Frist nicht angemeldet sein sollten, der Präclusion unterliegen und in diesem Gantverfahren unberücksichtigt bleiben sollen. Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche dem Gemeinschuldner verschuldet oder ihm gehörige Vermögensgegenstände im Verwehr haben sollten, hierdurch angewiesen, hierüber unverzüglich dieser Concursbehörde oder dem Herrn Concurscurator Anzeige zu machen, da sie anderenfalls gerichtlicher Klage gewärtig sein müssen. Zum Curator und Contradictor der in Rede stehenden Concursmasse ist diesseits der Herr Stadtsecretair, Hofgerichts-Advocat M. Stillmark ernannt worden, wobei den Gläubigern selbstverständlich das Recht vorbehalten bleibt, die geeigneten Anträge wegen Constituirung eines anderen Curators und Contradictors auf Grund vorhergegangener Wahl Seitens der Gläubiger anher zu verlautbaren.

Dorpat-Rathhaus, den 30. Januar 1881.

Nr. 156. 2

Demnach die zum Besten des Martin Staack d. d. 8. März 1873 vom Grundbesitzer des Posendorffschen Jähne-Gesindes Martin Riesberg ausgestellte, auf das genannte im Wolmarschen Kreise und Ubbenormschen Kirchspiele belegene zum Bauerlande des Gutes Posendorf gehörige Jähne-Gesinde am 8. Mai 1873 sub Nr. 952 ingrossirte, 250 Rbl. S. große Obligation abhanden gekommen ist, als werden von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgerichte auf desfallsigen Antrag des Martin Riesberg alle Diejenigen, welche an die qu. Obligation etwaige Rechte und Ansprüche formiren zu können vermeinen hierdurch aufgefordert, solche ihre vermeintlichen Ansprüche an die in Rede stehende Obligation innerhalb der gesetzlichen Frist von 1 Jahr 6 Wochen und 3 Tagen a dato publicationis, das ist bis zum 14. März 1882 bei diesem Kreisgerichte resp. beim Rigaschen Landgerichte anzumelden und geltend zu machen, widrigenfalls dieselben mit solchen Ansprüchen präcludirt und die beregte Obligation delirt werden soll.

Wolmar, den 29. Januar 1880. Nr. 91. 3

Putschurgas pagasta teesa dara zaur scho sinamu, ka tas Putschurgas muischâ dsihwojuschais kaufmanis Jahnis Meyren ir tagad miris, tapehz tohp wisi wina parahdu deweji un nehmeji ar scho usaizinati, pusgada laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihdſ 28. Juli 1881, pee Putschurgas pagasta teesas ar sawahm peerahdischanahm waj nu personigi, jeb zaur eezelteem pilnwarneekeem peeteiktees, jo pehz mineta termina noteſeschanas neweens wairs netaps klausihts, bet ar parahdu flehpejeem likumigi isdarihts.

Putschurgas pagasta teesâ, taî 28. Januar 1881.

Nr. 39. 3

Kad tee schahs walstes Suke mahjas gruntneeks Tenne Preede un Kahrklin mahjas gruntneeks Jacob Müller miruschi, tad tohp no apkschâ minetas pagasta teesas zaur scho usaizinati wisi winu parahdu deweji un nehmeji seschu mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 1. August 1881, pee schihs pagasta teesas peeteiktees, pehz noteʒejuscha termina neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu flehpejeem likumischkigi darihts. Nr. 13. 3

Mujahn pagasta teesâ, 2. Februar 1881.

Kad ta pee Dikku pagasta peederiga Marina Waldin, kurai paschai behrnu naw, ir ta sche peederiga Jehkaba Behm un wina seewas Annas behlu Mahrzi, dsimuschu 31. Juli 1871 gadâ, sew meesiga behla weetâ peenehmusi (adopteerejusi), tad Osol (Lappier) pagast-teesa usaizina wisas, kas kahdas likumischkigas pretrunaschanas gribetu zelt, tahdas tschetru mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihdſ 28. Mai 1881 gad., scheit peenest, jo wehlaku neweens wairs netaps klausihts un adopzija par flehgtu eekatita kluhs. Nr. 21. 2

Osol pagasta teesâ, taî 28. Januar 1881.

Maſ-Jumprawas pagasta teesa sinamu darîdama, ka tas schejenes pee Doles pagasta peerakstita eebuhwneeze Anna Jankowski, bijuse atraitne Schult, dsim. Duhdin, nahwe aisgahjuse, usaizina winas parahda dewejus un nehmejus, ka ari tos, kas pee winas atstahjuma zeretu mantoschanas teesibas eeguht, lai tee paschi ar saweem usdewumeem un peerahdijumeem triju mehneschu laikâ un wiswehlaki lihdſ 7. Mai sch. g. pee schihs teesas peeteizahs. Nr. 14. 1

Maſ-Jumprawas pag.-teesâ, 4. Februar 1881.

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе земельнаго участка въ посадѣ Черномъ, Лифляндской губерніи, Дерптскаго уѣзда, величиною въ 4,33 дес., на время съ 1. Января 1881 г. на 18 лѣтъ, будетъ произведенъ при Ч-рновскомъ волостномъ Правленіи 14. Марта сего года одинъ рѣшительный торгъ безъ переторжки, начиная съ цѣны въ 30 руб.

При этомъ Управленіе присовокупляетъ слѣдующее:

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или черезъ своихъ повѣренныхъ не позже 11 часовъ дня назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ съ точнымъ соблюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гражд. изд. 1857 г. № 553. 2

Die Baltische Domainenverwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung der im Livländischen Gouvernement, Dorpatschen Kreise und Hakelwerk Tschorna belegenen Landparcelle, enthaltend 4,33 Dess., auf die Dauer vom 1. Januar 1881 auf 18 Jahre, bei der Tschornaschen Gemeinde-Verwaltung am 14. März d. J. ein entscheidender Torg, ohne Peretorg, von 30 Rbl. an abgehalten werden wird.

Gleichzeitig fügt die Domainen-Verwaltung noch Folgendes hinzu:

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges, nicht später als bis 11 Uhr Mittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Salogge beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I Swod der Civilrechte vom Jahre 1857 entgegengenommen. Nr. 553. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Dachdecker Gottlieb Becker gehörigen, im 3. Quartier des zweiten Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 360a, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 196a an der Ritterstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. August 1881 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-

Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Gottlieb Becker, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 26. Januar 1881. Nr. 94. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Wittwe Maria Michelsohn, geb. Arzimowitsch, gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quart. sub Pol.-Nr. 657 an der Raben- und Lilienstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. August 1881 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Marie Michelsohn, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 26. Januar 1881. Nr. 96. 3

Dienstag den 17. Februar c. 1 Uhr Nachmittags, wird am Meeresufer unter Dünamündeholm, etwa eine Werst vom Hafendamm entfernt, die von dem gestrandeten deutschen Schiffe „Adolph" geborgene Ladung und zwar: 445 fichtene Mauerlatten, 450 grähnene Planken und Enden und eine Partie Splittholz gegen sofortige Baarzahlung öffentlich versteigert werden. Nr. 1660. 2

Riga, Ordnungsgericht, den 12. Februar 1881.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird auf Unterlegung des Duckershofschen Gemeindegerichts bekannt gemacht, daß das im Dorpatschen Kreise und Camby'schen Kirchspiele unter dem Gute Duckershof belegene, aus 13 Thlr. 80 Gr. Gehorchsland und 12 Lofstellen 15 Kapp. Hofsland bestehende Grundstück Seppa Nr. 34, welches dem Bauer Johann Ammon gehört, am 12. März a. c. 12 Uhr Mittags, hierselbst versteigert werden soll, der Meistbot aber am darauffolgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zu diesem Gesinde, rücksichtlich der darauf ruhenden Pfandbriefschuld in keiner Weise alterirt werden;
2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der Estnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden;
3) soll Meistbieter gehalten sein, auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rbl. S. den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammelten Tilgungsfond binnen drei Wochen a dato des Meistbots gerechnet, zu liquidiren;
4) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein;
5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen drei Wochen a dato des Meistbots nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen;
6) soll Meistbieter verpflichtet sein, das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen resp. zu ergänzen;
7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 13. März a. c. baar zu erlegen.

Die betreffende Gemeindeverwaltung ist diesseits angewiesen, das oben angeführte Gesinde in seinen Grenzen und Gebäuden sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften rc. etwaigen Kaufliebhabern am 11. März a. c. von 10 bis 3 Uhr Nachmittags zu zeigen. Die Charte des Gesindes sowie der Schuldenbetrag, mit welchem dasselbe belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds sind im Dorpatschen Kreisgerichte am Meistbottage von 9 Uhr ab in der Canzlei einzusehen.

Dorpat, Kreisgericht, am 26. Januar 1881.

Nr. 88. 1

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft, daß auf Antrag der Direction der Wolmarschen Spar- und Vorschuß-Casse, d. d. 24. Januar c. die von dem säumigen Schuldner derselben Tennis Blumberg aus Alt-Ottenhof bei gen. Vorschuß-Casse verpfändete in blanco cedirte auf das im Wolmarschen Kreise und St. Mathiäschen Kirchspiele belegene Breslausche Wetz-Kiukke Gesinde, d. d. 16. März 1879 sub Nr. 268 ingrossirte Obligation im Nominalwerth von 900 Rbl. im Locale dieses Kreisgerichts am 27. März c., 12 Uhr Mittags, zum öffentlichen und meistbietlichen Ausbot gestellt werden soll. Meistbieter hat die Meistbotsumme sogleich nach ertheiltem Zuschlage in baarem Gelde zu erlegen und wird ihm dagegen die in Rede stehende Obligation eigenthümlich zugeschrieben.

Publicatum, Wolmar-Kreisgericht, den 5. Februar 1881. Nr. 100. 3

Исп. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Jewstignej Michejew am 23. October 1878 Nr. 10835 ertheilte, bis zum 23. November 1878 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Peter Bluhm am 25. Januar 1878 Nr. 1763 ertheilte, bis zum 1. Januar 1879 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Вольмара на 1881 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Wolmar pro 1881.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 13. Февраля 1881 года.